

### Maschinenbeschreibung

	2-Kanalausführung	3-Kanalausführung	4-Kanalausführung
Anschlusswerte	230 V, 50Hz	230 V, 50Hz	230 V, 50Hz
Ansetzleistung	0,25 sec./ Arbeitstakt	0,25 sec./ Arbeitstakt	0,25 sec./ Arbeitstakt
Ansetzdruck	1000 – 5000 N	1000 – 5000 N	1000 – 5000 N
Arbeitshöhe	810 – 1110 mm (einstellbar)	810 – 1110 mm (einstellbar)	810 – 1110 mm (einstellbar)
Einlegetiefe	82 mm	82 mm	65 mm
Durchlasshöhe	6 mm im Bereich des Fingerschutzsystems	6 mm im Bereich des Fingerschutzsystems	6 mm im Bereich des Fingerschutzsystems
Höhe	1300 mm	1300 mm	1300 mm
Breite	600 mm	600 mm	600 mm
Tiefe	650 mm	650 mm	650 mm
Gewicht	ca. 150 kg	ca. 180 kg	ca. 200 kg
Auslösung	Fußpedal	Fußpedal	Fußpedal
Optionales Zubehör	faltensfreie Verarbeitungstechnologie	faltensfreie Verarbeitungstechnologie	faltensfreie Verarbeitungstechnologie

Technische Änderungen vorbehalten

Copyright 2010 - YKK STOCKO FASTENERS GmbH, Wuppertal/Deutschland

### Machine specifications

	Two-hopper version	Three-hopper version	Four-hopper version
Electrical supply	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Attaching speed	0.25 sec / cycle	0.25 sec / cycle	0.25 sec / cycle
Attaching pressure	1000 – 5000 N	1000 – 5000 N	1000 – 5000 N
Operating height	810 – 1110 mm (adjustable)	810 – 1110 mm (adjustable)	810 – 1110 mm (adjustable)
Throat depth	82 mm	82 mm	65 mm
Clear working height	6 mm in the area at the finger guard system	6 mm in the area at the finger guard system	6 mm in the area at the finger guard system
Height	1300 mm	1300 mm	1300 mm
Width	600 mm	600 mm	600 mm
Depth	650 mm	650 mm	650 mm
Weight	approx. 150 kg	approx. 180 kg	approx. 200 kg
Operation	Foot pedal	Foot pedal	Foot pedal
Optional accessory	Pucker-free attachment technology	Pucker-free attachment technology	Pucker-free attachment technology

Subject to technical modification

Copyright 2010 - YKK STOCKO FASTENERS GmbH, Wuppertal/Germany

**YKK**  
Little Parts. Big Difference.



## EH30

Vollautomatische  
Ansetzmaschine mit  
elektrischem Antrieb

Fully automatic  
attaching machine  
with electric drive

VM PMSB IME2 1.5 de 04.10

Fastening Products Group

**YKK**

YKK STOCKO FASTENERS GmbH  
Kirchhofstrasse 52 · 42327 Wuppertal  
Germany  
Tel.: +49 202 - 7493 - 0  
Fax: +49 202 - 7493 - 446  
E-Mail: stocko@stocko-ykk.de  
www.stocko-ykk.de

Fastening Products Group

**YKK**

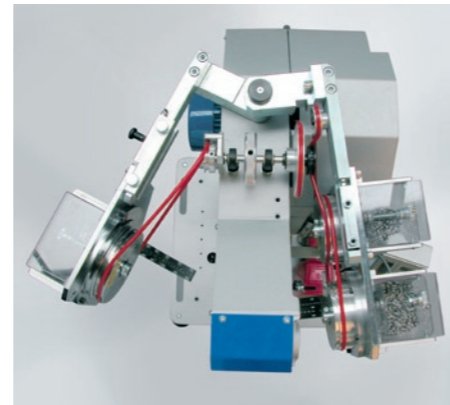
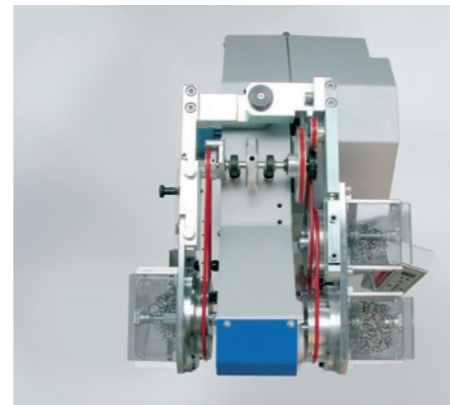
YKK STOCKO FASTENERS GmbH  
Kirchhofstrasse 52 · 42327 Wuppertal  
Germany  
Tel.: +49 202 - 7493 - 0  
Fax: +49 202 - 7493 - 446  
E-Mail: stocko@stocko-ykk.de  
www.stocko-ykk.de



Bedienerfreundlich durch seitlich schwenkbare Artikelzuführungen  
Ease of use with easily accessible swivel feeders at the side



Schnellentleerungssystem der Artikelmagazine  
Transparente Artikelbehälter  
Quick-emptying system for the hopper system  
Transparent hoppers



Abgebildete Ansetzmaschine ausgerüstet mit Programmiergerät (Sequencer) bei 3-/4-Kanalausführung, mit Anschlagtisch

The attaching machine shown here is equipped with programming unit (sequencer) for three- and four-hopper version, with guide table

# EH30

## Vollautomatische Ansetzmaschine mit elektrischem Antrieb

Die EH30 wird – je nach Produktanwendung – mit 2, 3 oder 4 Artikelzuführungen (Kanälen) bzw. Artikelmagazinen geliefert.

### EH30-2K (2-Kanalausführung)

Verarbeitung von Druckknöpfen aller Systeme (Ringfeder, S-Feder, FlexFix®, Knipper®) und Jeansknöpfen.

Für die Ansetzung einer kompletten Druckknopf-kombination werden 2 Maschinen benötigt.

### EH30-3K (3-Kanalausführung) / EH30-4K (4-Kanalausführung)

Verarbeitung eines kompletten Knipper®-Systems (Radialfeder)

In der 3-Kanalausführung kann ein komplettes Knipper®-System, bestehend aus Zackenring mit Federöse und Zackenring mit Ringkugel, angesetzt werden.

Bei der 4-Kanalausführung können auch noch unterschiedliche Zackenringe verarbeitet werden, z.B. verschiedene Zackenringoberflächen oder Zackenbeinlängen.

Zum Festlegen der jeweiligen Artikelkombination/ Artikelreihenfolge steht ein einfach zu bedienendes Programmiergerät (Sequencer) zur Verfügung.

Ein Federpaket gleicht unterschiedliche Stoffstärken aus. Die zu verarbeitenden Artikel können an jede Stoffart ohne neue Justierung der Maschine angesetzt werden, wenn die Stoffart und die Stoffstärke innerhalb der von YKK STOCKO FASTENERS vorgeschriebenen Werte liegen.

### Ausstattung

- Zielgerät (Positionierungshilfe)
- Starres (passives) Fingerschutzsystem
- Automatischer Stoffdickenausgleich (Federpaket)
- Bedienerfreundlich durch seitlich schwenkbare Artikelzuführungen
- Transparente Artikelbehälter
- Schnellentleerungssystem der Artikelmagazine
- Getrennte Handvorschubhebel
- Einfach zu bedienendes Programmiergerät (Sequencer) bei 3-/4-Kanalausführung
- Anschlagtisch
- Patentierter, geräuscharmer Antrieb (≤ 78 dB)
- CE-Kennzeichnung

## Fully automatic attaching machine with electric drive

The EH30 is supplied – depending on the product being processed – with 2, 3 or 4 item feed hoppers (channels) or hopper systems.

### EH30-2K (two-hopper version)

Used to attach all types of press fasteners (ring spring, S spring, FlexFix®, Knipper®) and jeans buttons.

Two machines are required to attach a complete press fastener combination set.

### EH30-3K (three-hopper version) / EH30-4K (four-hopper version)

Attaching a complete Knipper® system (radial spring).

In the three-hopper version the machine can attach a complete Knipper® system, comprising the pronged ring with socket and pronged ring with ring stud.

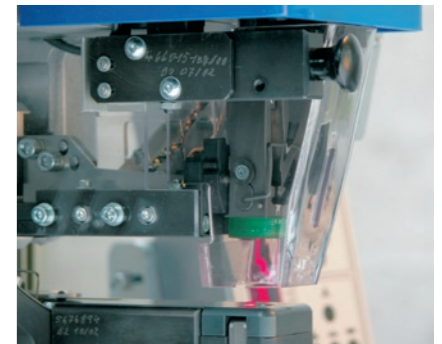
Different types of pronged rings can be attached with four-hopper version, e.g. pronged rings in different surface finishes and with differing prong lengths.

An easily used programming unit (sequencer) is available to specify the particular combination and sequence of items.

Pressure compensation is provided to compensate for differing fabric thicknesses. The items to be processed can be attached to any type of fabric, without having to readjust the machine, provided that the type and the thickness are within the ranges prescribed by YKK STOCKO FASTENERS standards.

### Equipment

- Spotter light (positioning aid)
- Fixed (passive) finger guard system
- Automatic fabric thickness compensation (pressure compensation)
- Ease of use with easily accessible swivel feeders at the side
- Transparent hoppers
- Quick-emptying system for the hopper system
- Separate manual advance levers
- Easy-to-use programming unit (sequencer) for the three- and four-hopper versions
- Guide table
- Patented, quiet drive (≤ 78 dB)
- CE label



Abgebildete Ansetzmaschine ausgerüstet mit faltenfreier Verarbeitungstechnologie

The attaching machine shown here is equipped with pucker-free attachment technology



Starres (passives) Fingerschutzsystem  
Fixed (passive) finger guard system